**КОНВЕНЦИЯ ОБ ОХРАНЕ  
 НЕМАТЕРИАЛЬНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ**

**Восьмая сессия**

**Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал I**

**8 – 10 сентября 2020 г.**

**Пункт 7 Предварительной повестки дня:**

**Использование средств Фонда нематериального культурного наследия**

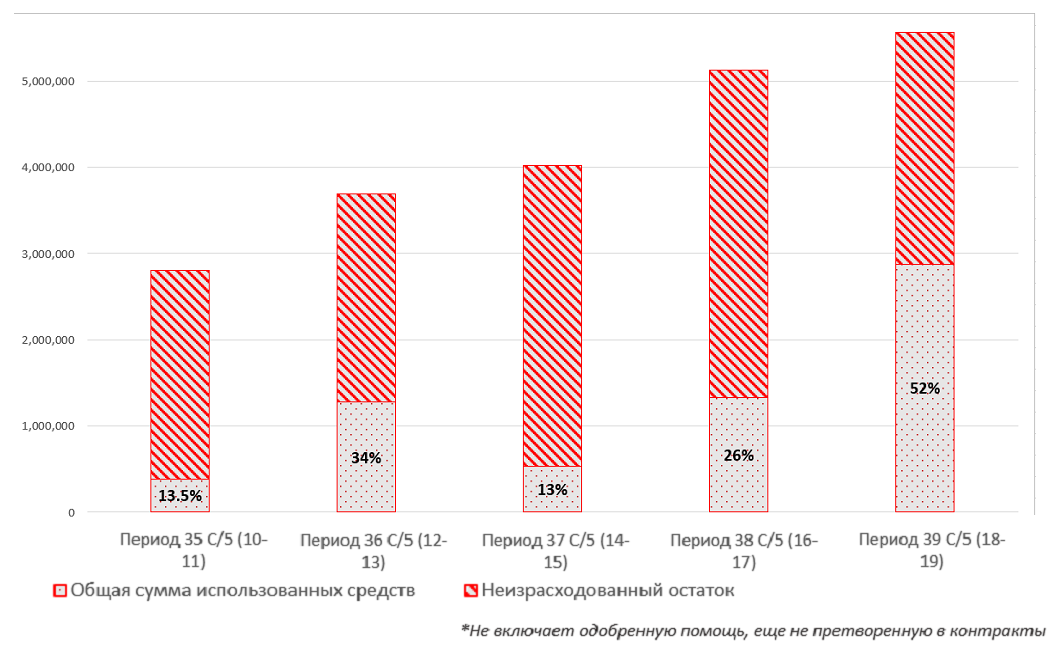
|  |
| --- |
| **Содержание**  Согласно статье 7(c) Конвенции Комитет готовит и представляет на утверждение Генеральной ассамблее проект плана использования средств Фонда. В данном документе представлен проект плана, рекомендуемый Комитетом на период 2020–2021 и первое полугодие 2022 г. (Приложение I).  **Требуемое решение:** пункт 49 |

**Предпосылки**

1. Статья 7(c) Конвенции возлагает на Комитет подготовку и представление на утверждение Генеральной ассамблеи проекта плана использования средств специального счета Фонда нематериального культурного наследия (далее «Фонд») в соответствии со статьей 25 Конвенции. Прилагаемый к настоящему документу проект плана (далее «План»), представленный Комитетом в согласно его [решению 14.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7), был подготовлен в соответствии с руководящими принципами, изложенными в главе II.1 Оперативного руководства, и основан на опыте выполнения Плана в предшествующие двухлетние периоды. Финансовый отчет за период с 1 января 2018 г. по 31 декабря 2019 г. наряду с пояснительной запиской представлен в [документе LHE/20/8.GA/INF.7](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-INF.7-EN.docx).
2. В соответствии со статьей 2 Положения о финансах специального счета Фонда «финансовый период [Фонда] соответствует финансовому периоду ЮНЕСКО». Однако Генеральная ассамблея государств-участников Конвенции собирается на очередные сессии в четные годы, примерно через шесть месяцев после начала финансового периода ЮНЕСКО. Поэтому настоящим предлагается утвердить План на период с 1 января 2020 г. по 31 декабря 2021 г. и, на временной основе, – на первые шесть месяцев следующего финансового периода, т.е. с 1 января 2022 г. по 30 июня 2022 г. Предварительный бюджет на первое полугодие 2020 г., принятый на седьмой сессии Генеральной ассамблеи ([резолюция 7.GA 8](https://ich.unesco.org/en/Decisions/7.GA/8)), будет, в свою очередь, заменен настоящим Планом в случае его принятия на нынешней сессии Генеральной ассамблеи.
3. По состоянию на конец 2019 г., остаток средств, доступных для программной деятельности, составлял 7 840 379 долл. США, без учета Резервного фонда. На каждую бюджетную статью предлагается выделить средства в виде определенного процента от общего объема доступных ресурсов, а не в абсолютных цифрах. Это позволит, в случае необходимости, распределить начисленные взносы, полученные в течение двухлетнего периода, по каждой строке бюджета в соответствии с утвержденными процентными показателями. Таким образом Комитет сможет использовать любые значительные неспециальные добровольные дополнительные взносы (как указано в статье 27), которые могут быть зачислены в Фонд в течение двухгодичного периода. В то же время предлагается также, чтобы Генеральная ассамблея, как и на своих предыдущих сессиях, уполномочила Комитет незамедлительно использовать любые такие взносы после получения в соответствии с процентами, указанными в Плане.
4. Кроме того, Генеральной ассамблее вновь предлагается уполномочить Комитет незамедлительно использовать взносы, связанные с конкретными проектами («зарезервированные» взносы), при условии, что они входят в сферу двух приоритетов финансирования, утвержденных Комитетом на период 2018–2021 гг. ([решение 12.COM 6](https://ich.unesco.org/en/Decisions/12.COM/6)): «Укрепление потенциала для охраны нематериального культурного наследия и содействия устойчивому развитию» и «Охрана нематериального культурного наследия в формальном и неформальном образовании». Список таких зарезервированных взносов, а также иных добровольных дополнительных взносов и доноров представлен в информационном документе [LHE/20/8.GA/INF.7](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-INF.7-EN.docx).
5. С целью лучшего понимания контекста предлагаемого плана использования ресурсов Фонда нематериального культурного наследия на период 2020–2021 гг. ([раздел III](#III_Plan)) в настоящем документе сначала дается обзор нынешнего состояния Фонда и текущих тенденций ([раздел II](#II_Status)). В нем также описаны меры, предпринятые для сохранения преемственности работы Секретариата после переноса восьмой сессии Генеральной ассамблеи с июня на сентябрь 2020 г. ([раздел IV](#IV_Continuity_Measures)), в то время как в пятом разделе предлагается новый ежегодный целевой показатель для субфонда ([раздел V](#V_Subfund)). В шестом разделе рассматривается вопрос дальнейшего применения ставки административных расходов в размере 0 процентов для всех начисленных взносов ([раздел VI](#VI_Management_Cost)). Наконец, в документе предлагается внесение изменений в Положение о финансах Фонда в соответствии с решениями Исполнительного совета ЮНЕСКО относительно Положения о финансах специальных счетов ([раздел VII](#VII_Financial_Regulations)).
6. **СОСТОЯНИЕ И ТЕНДЕНЦИИ**
7. На основании финансового отчета за период с 1 января 2018 г. по 31 декабря 2019 г. ([документ LHE/20/8.GA/INF.7](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-INF.7-EN.docx)) и после анализа тенденций, изложенных в документе [ITH/18/7.GA/8](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-7.GA-8-EN.docx), в данном разделе охарактеризована динамика поступлений и расходов Фонда по 31 декабря 2019 г.
8. В течение двухлетнего периода 2018–2019 гг. расходы на программную деятельность впервые превысили 5 млн долл. и составили 149% от обязательных зачисленных взносов, причитающихся за период 2018 – 2019 гг. (см. рисунок 1 ниже). Увеличение расходов связано с улучшением возможностей по предоставлению помощи. Следует отметить, что это привело к уменьшению остатка средств к концу 2019 г., по сравнению с предыдущим периодом.

**Рисунок 1:** Динамика расходов Фонда (2010–2019 гг.)

1. Характерной чертой использования Фонда в течение двухлетнего периода 2018–2019 гг. является значительный рост (116% по сравнению с предыдущим двухлетним периодом) использования **механизмов оказания международной помощи**, соответствующих статьям бюджета 1, 1.1 и 2 (см. рисунок 2 ниже). Что касается уровня расходов, то он на 31 декабря 2019 г. достиг 52%, что является самым высоким показателем с 2010 г., как в номинальном размере, так и в процентном отношении. Этот положительный результат достигнут в основном благодаря: 1) увеличению верхнего предела суммы заявок на получение международной помощи, рассматриваемых Президиумом, с 25 000 долл. до 100 000 долл. ([резолюция 6.GA 7](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-16_6.GA-Resolutions_RU.docx)); 2) увеличению на 90% (по сравнению с предыдущим двухлетним периодом 2016–2017 гг.[[1]](#footnote-1)) числа заявок, рассмотренных Президиумом, с соответствующими рекомендациями, подготовленными Секретариатом и 3) сохранению относительно высокого удельного веса одобренных Президиумом заявок (было одобрено 70% заявок, рассмотренных Президиумом в 2018 и 2019 гг.), что свидетельствует об общем удовлетворительном качестве полученных Секретариатом заявок.



**Рисунок 2:** Доля расходов на международную помощь и помощь в подготовке досье

**Начисленные взносы**

1. Следует напомнить, что **выплата взносов** является обязательством всех государств-участников, ратифицировавших Конвенцию, в соответствии со статьей 26. По состоянию на 31 декабря 2019 г. задолженность по **обязательным начисленным взносам** составила 435,318 долл. (против 445 033 долл. на 31 декабря 2017 г.), из которых 202 682 долл. относятся к невыплаченным взносам до 2019 г. С 2016 г. сумма невыплаченных взносов осталась на уровне примерно 400 000 долл. По состоянию на 31 декабря 2019 г. 82 государства-участника (47%) еще не выплатили свои взносы за 2019 г. Среди них 46 государств-участников (27%) не выплатили свои взносы за годы до 2019 г. (см. [Отчет об обязательных взносах на 31 декабря 2019 г](https://ich.unesco.org/en/ich-fund-00816).)[[2]](#footnote-2) Что касается **добровольных начисленных взносов** государств-участников, подлежащих выплате согласно статье 26.2 Конвенции, сравнительный анализ за последние шесть лет показывает, что выплаты таких взносов остаются в среднем на уровне 63% от устанавливаемых сумм.2

**Перспективы будущих бюджетных циклов**

1. После десяти лет постоянного роста, остаток средств на конец года впервые уменьшился и, как ожидается, сократится также к концу двухлетнего периода 2020-2021 гг. Такая прогнозируемая тенденция является позитивным знаком с оперативной точки зрения. Она отражает увеличение потенциала государств по доступу к средствам, поддерживающим программы и проекты, которые способствуют охране живого наследия, а также возросшую способность руководящих органов Конвенции и Секретариата удовлетворять их запросы. Однако эта тенденция означает также, что объем имеющихся финансовых ресурсов для поддержки усилий государств по охране нематериального культурного наследия, вероятно, в будущем уменьшится, даже если сейчас это не вызывает непосредственной озабоченности. С другой стороны, сейчас, когда Фонд находится в более здоровой оперативной ситуации, улучшилось положение Конвенции по получению добровольных дополнительных взносов.

#### БЮДЖЕТНЫЕ СТАТЬИ И АССИГНОВАНИЯ НА ПЕРИОД 40 C/5 (2020–2021 гг.)

1. Предложение о выделении средств на период 40 C/5 (2020–2021 гг.) следует структуре, опирающейся на бюджетные статьи, которые использовались в прошлых аналогичных предложениях. Эти бюджетные статьи можно разделить на три категории, а именно на расходы, связанные с: a) оказанием международной помощи; b) «другими функциями Комитета» в смысле статьи 7 Конвенции; и c) участием в совещаниях руководящих органов и оказанием помощи Комитету. Процентные доли ассигнований, которые предлагается выделить на каждую бюджетную статью, также в значительной степени соответствуют аналогичным пропорциям последнего двухлетнего периода с незначительными изменениями. При этом следует принимать во внимание сокращение на 9% имеющихся средств на конец двухлетнего периода 2018-2019 гг. (7,84 млн долларов США) по сравнению с концом двухлетнего периода 2016-2017 годов (8,59 млн долларов США).

**Международная помощь**

1. Бóльшую часть средств предлагается выделить на предоставление международной помощи государствам-участникам в дополнение к их национальным усилиям по охране нематериального культурного наследия (**бюджетные статьи 1, 1.1 и 2**). Совокупная доля этих трех статей (64,75%) остается такой же, как в предыдущем двухлетнем периоде.
2. В качестве части этого комбинированного процентного соотношения, 51,96% от общих средств, которые будут выделены на глобальном уровне, предусмотрено на поддержку, оказываемую государствам в реализации программ и проектов по охране (**бюджетная статья 1**). Эти ассигнования должны позволить Фонду сохранять нынешний уровень поддержки государств через оказание международной помощи, если количество полученных в период 2020–2021 гг. заявок останется стабильным.
3. На седьмой сессии Генеральной ассамблеи в июне 2018 г. было утверждено создание трех внебюджетных должностей на определенный срок ([резолюция 7.GA 8](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-7.GA-Resolutions-RU.docx)) для формирования специальной группы по оперативной реализации механизмов оказания международной помощи. Для покрытия расходов на эти три должности предлагается выделить около 10,79% средств Фонда (**бюджетная статья 1.1**).
4. Кроме того, 2% средств предлагается выделить на предоставление помощи в подготовке номинаций (**бюджетная статья 2**). В дополнение к помощи в подготовке номинационных досье Комитет постановил использовать эту статью для предоставления государствам-участникам технической помощи при подготовке заявок на получение международной помощи.[[3]](#footnote-3) С учетом того, что эта помощь в подготовке номинаций недоиспользуется (доля расходов в 2018–2019 гг. составила 15,54%), и государствам гораздо чаще требуется техническая помощь, а не помощь в подготовке номинаций в ее традиционной форме, предлагается, чтобы выделенный согласно этой статье бюджет продолжал использоваться для предоставления технической помощи.

**«Другие функции Комитета»**

1. **Бюджетная статья 3**, «другие функции Комитета» будет сохранена на уровне 20% для повышения эффективности работы, начатой в текущем двухлетнем периоде. Такие функции перечислены в статье 7 Конвенции, и Секретариат использует эти средства для оказания помощи Комитету в их выполнении, как того требует статья 10 Конвенции. Иными словами, эти средства будут в основном использоваться для содействия достижению целей Конвенции, поощрения и обеспечения мониторинга ее выполнения (статья 7 [a]).
2. На своей четырнадцатой сессии в 2019 г. Комитет представил новую процедуру утверждения плана расходования средств по бюджетной статье 3 ([решение 14.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)). До двухлетнего периода 2018–2019 гг. Комитет делегировал своему Президиуму полномочия принимать решения об использовании средств, выделенных по бюджетной статье 3, на основе конкретных предложений, которые должны быть подготовлены Секретариатом (последнее [решение – 12.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/12.COM/7)). Начиная с двухлетнего периода 2020–2021 гг. Комитет поручил Секретариату представлять на рассмотрение (сначала на шестнадцатой сессии Комитета, а затем на каждой последующей сессии в нечетные годы) процентную разбивку бюджетной статьи 3 Плана «другие функции Комитета» с точки зрения Ожидаемых результатов согласно утвержденному документу С/5 с целью представления его на утверждение следующей сессии Генеральной ассамблеи ([решение 14.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)). В том же решении в качестве переходной меры Комитет поручил представить настоящей сессии Генеральной ассамблеи процентную разбивку бюджетной статьи 3 Плана «другие функции Комитета» с точки зрения Ожидаемых результатов согласно утвержденному документу С/5.
3. **Стратегическое обоснование**. Предлагаемый для этой бюджетной статьи план базируется на уроках, извлеченных из деятельности, реализованной во время предыдущего двухлетнего цикла. В целях согласования с утвержденным документом 40 C/5 и интеграции с соответствующими докладами руководящим органам Конвенции и ЮНЕСКО, предлагаемые Ожидаемые результаты (ОР) приведены в соответствие с [показателями эффективности](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000367155), определенными в документе 40 C/5 для крупной программы IV – Культура, Главное направление деятельности 2, ОР 6 «идентификация и охрана нематериального культурного наследия государствами-членами и сообществами, в частности, посредством эффективного осуществления Конвенции 2003 г.». Кроме того, поскольку предложение, содержащееся в Приложении, охватывает полный двухгодичный период 2020–2021  гг. и заменяет собой предварительный план расходов, ранее утвержденный Президиумом Комитета на первые шесть месяцев 2020 г. ([решение 14.COM 2.BUR 3](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM_2.BUR-Decisions-EN.docx)), в ОР также включена работа, выполненная в первом полугодии 2020 г.
4. Выделенные на эту бюджетную статью средства будут и впредь оказывать существенную поддержку ряду первичных и сквозных мер, которые имеют общее и долгосрочное влияние на выполнение Конвенции. В частности, фонд будет оказывать поддержку сквозным направлениям деятельности:

* Подчеркивать вклад, который охрана живого наследия может внести в поддержание мирового культурного разнообразия и решение широкого круга вопросов устойчивого развития в соответствии с Повесткой дня до 2030 года: сюда входят усилия по углублению интеграции живого наследия в более масштабные программы ЮНЕСКО и повышение его вклада в ЦУР, в частности, те, которые касаются образования, гендерной проблематики, изменения климата, коренных народов и молодежи;
* Изыскивать средства мобилизации финансовых ресурсов для Конвенции с целью удовлетворения растущих потребностей ее руководящих органов и международного сообщества;
* Повышать уровень информированности о Конвенции и доступности информации благодаря улучшенному веб-сайту, а также информационным и коммуникационным инициативам;
* Содействовать анализу основных проблем, определенных Комитетом, которые имеют решающее значение для дальнейшего развития Конвенции, включая будущее механизмов включения в списки, экономические последствия деятельности, связанной с живым наследием, расширение участия гражданского общества и НПО;
* Продолжать текущий переход глобальной программы по укреплению потенциала к оказанию поддержки государствам и сообществам в деле выполнения Конвенции на национальном уровне посредством расширения институционального партнерства и диверсификации форм и содержания обучения.

1. **Разбивка по ожидаемым результатам.** Все четыре ожидаемых результата остаются такими же, как в предыдущем двухлетнем периоде, в соответствии с документом 40 C/5. Предлагаемый на текущий двухлетний период бюджет направлен на то, чтобы сбалансировать распределение средств между различными ОР:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ожидаемый результат** | **2018-2019 гг.[[4]](#footnote-4)** | **1 января - 30 июня 2020 г.[[5]](#footnote-5)** | **2020-2021 гг.** |
| ОР 1: Эффективное управление Конвенцией 2003 г., обеспеченное усилением мониторинга систем управления знаниями | 20% | 23% | 27% |
| ОР 2: Содействие выполнению Конвенции в государствах-участниках посредством усиления программы по укреплению потенциала | 36% | 43% | 33% |
| ОР 3: Интеграция нематериального культурного наследия в поддерживаемые планы, политику и программы в области развития | 17% | 14% | 13% |
| ОР 4: Продвижение целей Конвенции посредством повышения осведомленности и информирования | 27% | 20% | 27% |
| Общий бюджет | 100% | 100% | 100% |

1. Во избежание перебоев или задержек с исполнением и в соответствии с резолюцией, принятой на сороковой сессии Генеральной конференции в ноябре 2019 г., уполномочивающей Генерального директора производить бюджетные перечисления между статьями ассигнований обычной программы ЮНЕСКО в размере до 5% от первоначальных ассигнований согласно документу 40 C/5,[[6]](#footnote-6) Комитет уполномочил Секретариат производить перечисления между видами деятельности в рамках бюджетной статьи 3, эквивалентные сумме до 5% от первоначальной общей суммы ассигнований ([решение 14.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)). Исходя из ориентировочной суммы бюджета, указанной в Приложении I, это будет эквивалентно 78 403 долл. США. Секретариат будет в письменной форме информировать Комитет на сессии, следующей после таких действий, о деталях и причинах этих перечислений, если они имели место.

## Ожидаемый результат 1: Эффективное управление Конвенцией 2003 г., обеспеченное усилением мониторинга систем управления знаниями

1. Эффективное управление Конвенцией 2003 г. имеет первостепенное значение для обеспечения того, чтобы все заинтересованные стороны могли быть эффективными и новаторскими в своей деятельности по выполнению Конвенции на национальном и международном уровнях и позволяет более широко демонстрировать важность общей охраны живого наследия для устойчивого развития. В этой связи Секретариат способствует постоянному совершенствованию мониторинга и управления знаниями и обеспечивает контроль над выполнением решений Комитета. В течение нескольких следующих лет в центре внимания будут глобальные консультации по поводу механизмов внесения в списки (решения [13.COM 6](https://ich.unesco.org/en/Decisions/13.COM/6), [13.COM 10](https://ich.unesco.org/en/Decisions/13.COM/10) и [14.COM 14](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/14)), и поэтому Секретариат будет продолжать поддерживать этот процесс, который финансируется преимущественно Японией, прежде всего посредством организации совещаний экспертов и межправительственной рабочей группы открытого состава. Аналогичным образом, в ответ на неоднократные рекомендации Оценочного органа и решение Комитета, в котором содержится просьба к Секретариату «публиковать рекомендации Оценочного органа в отношении мер по охране и передовых практик, которые направлены на устранение опасности деконтекстуализации и чрезмерной коммерциализации элементов» ([решение 14.COM 10](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/10)), Секретариат также предлагает разработать руководство для государств-участников и сообществ по задействованию экономического потенциала живого наследия при одновременном устранении рисков деконтекстуализации и чрезмерной коммерциализации.
2. В целом, Секретариат полагается на управление знаниями как ключевой элемент поддержки стимулирования новых способов работы в ответ на постоянно меняющиеся обстоятельства и новые приоритеты. Эта ситуация усилила необходимость постоянного обновления и улучшения управления информацией и предоставления инновационных веб-решений, которые могут оптимизировать рутинные процессы, например, путем разработки онлайн-форм для заявок и заявлений. Кроме того, онлайн-интерфейсы могут позволить собирать и распространять информацию по таким темам, как, например, сферы компетенции аккредитованных НПО, а также ориентироваться в ней ([решение 14.COM 15](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/15)). Эти разработки могут не только упростить и консолидировать информацию, но и сделать ее доступной для многих заинтересованных сторон. Кризис COVID-19, во время которого Секретариат и многие заинтересованные стороны Конвенции (включая Оценочный орган) работали на дому, еще более ясно продемонстрировал, что доступность информации в интернете и наличие онлайн-инструментов имеют решающее значение для непрерывности уставных процессов.
3. Кроме того, опираясь на расширение функционирования механизма оказания международной помощи за последние несколько лет, недавно созданная Группа по охране, выполнению и мониторингу начнет усиленный мониторинг текущих финансируемых Фондом проектов и обобщит уроки, извлеченные из текущих и завершенных проектов. Это будет достигнуто благодаря внедрению инструментов, которыми смогут руководствоваться государства-участники, и улучшению сбора качественных и количественных данных.

## Ожидаемый результат 2: Содействие выполнению Конвенции в государствах-участниках посредством усиления программы по укреплению потенциала и консультирования о мерах по охране и передовых практиках

1. В условиях постоянного расширения сферы охвата Конвенции остается высоким спрос на укрепление потенциала, поскольку государства-участники сталкиваются с новыми проблемами. В то же время претерпевают изменения контекст и условия реализации программы по укреплению потенциала, что требует новых подходов и стратегий. Возникновение кризиса COVID-19 и соответствующие ограничения на организацию публичных встреч и международных поездок особенно ясно показали необходимость адаптации программы по укреплению потенциала.
2. В нынешнем двухлетнем периоде Секретариат сосредоточит свое внимание на реализации стратегического преобразования программы с тем, чтобы повысить процент онлайн-обучения в охватываемых ею областях, используя как методы самостоятельного обучения, так и инструкторов. Учитывая тот широкий масштаб, в котором развернулась программа с момента ее запуска, это потребует значительных усилий, которые будут активизированы в этом двухлетнем периоде. Успешный опыт по укреплению потенциала в отношении цикла представления периодических докладов в регионе Латинской Америке и Карибского бассейна позволил Секретариату собрать полезные знания и навыки по разработке, созданию и внедрению программ онлайн-обучения. Онлайновый формат означает, что с помощью программы можно охватывать и обучать больше людей без необходимости организации проезда и проживания участников, что делает его более экономически эффективным и экологически безопасным.
3. Для дальнейшего обеспечения устойчивого характера программы по укреплению потенциала Секретариат будет продолжать следить за ее результатами, в частности, касающимися интеграции охраны нематериального культурного наследия в политику. Также приоритетными вопросами останутся выявление других работающих в сфере культуры организаций, включая центры категории 2 и университеты, и установление с ними стратегических партнерских отношений. В этой связи Секретариат предусматривает разработку массовых открытых онлайн-курсов (МООК) в качестве инновационного способа расширения охвата программой по укреплению потенциала студенческой и молодежной аудитории, интересующейся живым наследием, а также государственных служащих и НПО.

## Ожидаемый результат 3: Интеграция нематериального культурного наследия в поддерживаемые планы, политику и программы в области развития

1. В ответ на принятие Комитетом двух приоритетов финансирования на 2018–2021 гг. ([решение 12.COM 6](https://ich.unesco.org/en/Decisions/12.COM/6)) в течение двух последних лет Секретариат разработал межсекторальную инициативу «Охрана нематериального культурного наследия через формальное и неформальное образование», которая вносит вклад в межсекторальную, в масштабах всей организации, инициативу ЮНЕСКО «Образование и культура в совместном продвижении ЦУР». В качестве первоначальной меры Секретариат запустит (а в последующем будет развивать) информационный центр по обмену знаниями, инновациями и сотрудничеству в сфере нематериального культурного наследия и образования с тем, чтобы содействовать работе в данной области на глобальном уровне. Будут активизированы усилия по налаживанию и поддержанию партнерских отношений с соответствующими донорами, глобальными образовательными программами и учреждениями для получения поддержки в связи с этим растущим спросом, для чего будут разработаны соответствующие мероприятия.
2. На своей тринадцатой сессии в 2018 г. Комитет признал важное значение коренных народов всего мира в обеспечении устойчивого развития, изучения, использования и передачи их языков как основного средства трансляции нематериального культурного наследия ([решение 13.COM 20](https://ich.unesco.org/en/Decisions/13.COM/20)). В соответствии с этим решением Секретариат планирует установить контакты с коренными народами и организациями, которые активно занимаются интеграцией своего живого наследия в программы формального и неформального образования, чтобы представить их опыт в информационном центре и плане действий, разрабатываемом ЮНЕСКО к Международному десятилетию языков коренных народов. Кроме того будет продолжаться взаимодействие Конвенции 2003 г. с системой ООН в рамках Повестки дня до 2030 г. в области изменения климата и биоразнообразия с учетом новых возможностей, возникающих в контексте Рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 г. Конвенции о биологическом разнообразии.

## Ожидаемый результат 4: Продвижение целей Конвенции посредством повышения осведомленности и информирования

1. Одной из основных целей Конвенции, определенной в ее статье 1, является повышение осведомленности о важности нематериального культурного наследия на местном, национальном и международном уровнях. Основываясь на деятельности, осуществлявшейся в предыдущем двухлетнем периоде, Секретариат продолжит инициировать коммуникационную деятельность по повышению осведомленности и информированию на всех уровнях, в особенности международном. Кроме того, ключевое значение в содействии достижению целей Конвенции по-прежнему будет иметь развитие стратегического и эффективного институционального партнерства. В этой связи Секретариат планирует активизировать усилия по изысканию средств для увеличения поступления финансовых ресурсов для выполнения Конвенции.
2. [Веб-сайт Конвенции](https://ich.unesco.org/) является основой распространения информации о Конвенции и ее выполнении – от работы руководящих органов, до проектов и мероприятий, осуществляемых на национальном уровне. Рост Конвенции – в том, что касается расширения как географического, так и тематического охвата – привел к накоплению большого объема информации, которую планируется реорганизовать. Модернизация веб-сайта улучшит доступ ко всей имеющейся на нем информации, с акцентом на связь между живым наследием и устойчивым развитием. Опираясь на успешный опыт [платформы в области живого наследия в контексте пандемии COVID-19](https://ich.unesco.org/en/living-heritage-experiences-and-the-covid-19-pandemic-01123), запущенной в мае 2020 г., Секретариат также расширит возможности своего веб-сайта как платформы для коммуникации и обмена информацией.
3. Планируется разработать и внедрить широкий набор инструментов и инициатив в области коммуникации для охвата широкого круга заинтересованных сторон, включая государственные органы, партнерские организации, такие как аккредитованные НПО и центры категории 2, а также сообщества. Для государств-участников будут разработаны коммуникационные средства и руководства. Будут подготовлены и организованы интерактивные инструменты визуализации (например, онлайн-интерфейс «Погрузись в нематериальное культурное наследие!»), выставки (как физические, так и виртуальные), а также выпущены электронные брошюры, посвященные стратегическим темам, в частности, устойчивому развитию и чрезвычайным ситуациям. Будут предприняты особые усилия для выхода за рамки обычной аудитории ЮНЕСКО и обеспечения присутствия живого наследия на как минимум одном крупном международном мероприятии по устойчивому развитию.

**Участие в совещаниях руководящих органов и оказание помощи Комитету**

1. Участие в официальных заседаниях экспертов по нематериальному культурному наследию, представляющих развивающиеся государства-участников, покрывается либо **бюджетной статьей 4**, когда они являются членами Комитета, либо **бюджетной статьей 5**, когда они ими не являются. Участие экспертов по нематериальному культурному наследию, представляющих аккредитованные НПО из развивающихся стран, в сессиях Комитета покрывается **бюджетной статьей 6**. На вышеупомянутые статьи предлагается выделить 2,63%, 3,31% и 3,31%, соответственно. Небольшие корректировки процентов направлены на то, чтобы обеспечить поддержку всем государствам-участникам и аккредитованным НПО, принимая во внимание рост числа стран, ратифицировавших Конвенцию за последние годы.
2. На своей 7-й сессии ([резолюция 7.GA 8](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-7.GA-Resolutions-RU.docx)) Генеральная ассамблея уполномочила Секретариат осуществлять при необходимости переводы между бюджетными статьями 4, 5 и 6 в размере до 30% от первоначальных общих ассигнований. В течение отчетного периода 2018–2019 гг. было выполнено два следующих перевода между этими бюджетными статьями – в сентябре и ноябре 2019 г., соответственно, как указано ниже:
   * 24 866 долл. из бюджетной статьи 4 в бюджетную статью 5 (эта сумма составляет 14% от первоначальных ассигнований по бюджетной статье 4);
   * 45 000 долл. из бюджетной статьи 6 в бюджетную статью 5 (эта сумма составляет 13% от первоначальных ассигнований по бюджетной статье 6).
3. Эти два перевода позволили Фонду: a) покрыть путевые расходы сорока экспертов из развивающихся государств-участников Конвенции, не являвшихся членами Комитета, на участие в четырнадцатой сессии Комитета в 2019 г. (бюджетная статья 5); b) положительно откликнуться на все просьбы экспертов, представлявших развивающиеся государства, являвшиеся членами Комитета, принять участие в четырнадцатой сессии Комитета в 2014 г. (бюджетная статья 4); и c) покрыть путевые расходы двадцати пяти экспертов, представлявших аккредитованные неправительственные организации из развивающихся стран на участие в той же сессии Комитета (бюджетная статья 6).
4. **Бюджетную статью 7** предлагается сохранить на уровне 6% для покрытия расходов на консультативные услуги, предоставляемые по просьбе Комитета в период с января 2020 г. по декабрь 2021 г.
5. На период 2020–2021 гг. по-прежнему предусматривается эффективное использование средств в соответствии с потребностями каждого цикла. В связи с этим было отмечено, что использование выделенных на бюджетную статью 7 средств может значительно варьироваться от года к году, поскольку право на получение помощи зависит от страны экспертов-членов Оценочного органа. Поэтому для наращивания усилий по удовлетворению как можно большего числа заявок на получение финансовой помощи различными категориями участников Комитет рекомендовал Генеральной ассамблее уполномочить также Секретариат осуществлять переводы между бюджетными статьями 4, 5, 6 и 7 в размере в эквиваленте до 30% от их первоначального объема ([решение 14.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)). В том же решении содержалась просьба к Секретариату информировать Комитет и Генеральную ассамблею в письменной форме о деталях и причинах этих переводов на сессии, следующей за принятием подобных мер,

#### МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПРОДОЛЖЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОСЛЕ ПЕРЕНОСА ВОСЬМОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

1. Ввиду переноса восьмой сессии Генеральной ассамблеи из-за пандемии COVID-19 Секретариат был вынужден перепрограммировать часть бюджета Фонда, утвержденного на первое полугодие 2020 г., для обеспечения непрерывной деятельности. Генеральная ассамблея в первоначальный срок с 9 по 11 июня должна была рассмотреть предложение Комитета об утверждении настоящего плана использования ресурсов Фонда нематериального культурного наследия на двухлетний период 2020–2021  гг., а также временном выделении средств на первое полугодие 2022 г. в размере одной четвертой части от суммы, установленной на двухлетний период с 1 января 2020 г. по 31 декабря 2021 г. ([решение 14.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)).
2. С учетом того, что на седьмой сессии Генеральной ассамблеи был утвержден план использования средств Фонда на период с 1 января 2018 г. по 31 декабря 2019 г., а также на период с 1 января 2020 г. по 30 июня 2020 г. ([резолюция 7.GA 8](https://ich.unesco.org/en/Decisions/7.GA/8)), Секретариат столкнулся с риском дестабилизации своей деятельности после 30 июня 2020 г. С целью поддержания своей деятельности Секретариат, в консультации с центральными службами ЮНЕСКО, в качестве временной меры решил продлить срок действия бюджета, утвержденного на первые шесть месяцев 2020 г., до тех пор, пока не сможет быть созвана восьмая сессия Генеральной ассамблеи Конвенции. Это продление не повлияло на общий бюджет в размере 2 147 730 долл., утвержденный Генеральной ассамблеей на первые шесть месяцев 2020 г., и не затронуло общий двухгодичный план и предложенные процентные доли.

#### УКРЕПЛЕНИЕ КАДРОВОГО ПОТЕНЦИАЛА СЕКРЕТАРИАТА

1. В 2010 г. Генеральной ассамблеей был учрежден субфонд в рамках Фонда нематериального культурного наследия, предназначенный исключительно для укрепления кадрового потенциала Секретариата. В то время Генеральной ассамблеей было сочтено, что для этой цели необходимы средства в размере около 1,1 млн долл. в год ([резолюция 3.GA 9](https://ich.unesco.org/doc/src/07003-RU.doc)).
2. Признавая то, что способность Секретариата оказывать качественные услуги государствам-членам зависит главным образом от его людских ресурсов, на протяжении многих лет ему оказывалась помощь рядом различных доноров. Эта поддержка недавно нашла отражение в [решении 7.GA 8](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-7.GA-Resolutions-RU.docx) Генеральной ассамблеи о создании трех новых внебюджетных должностей на определенный срок, с целью усиления людских ресурсов Секретариата для реализации механизмов Фонда по оказанию международной помощи (см. [документ LHE/20/8.GA/INF.](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-INF.7-EN.docx)7). Эти три должности наряду с неденежными и денежными взносами, полученными в течение нынешнего двухлетнего периода, способствуют удовлетворению потребностей, определенных Секретариатом в отношении людских ресурсов, несмотря на то, что ежегодный целевой показатель субфонда, установленный в размере 1,1 млн долл., не был достигнут.
3. С тех пор как этот целевой показатель был впервые установлен в 2010 г., Конвенция значительно расширила свой географический (с 113 до 178 государств-участников по состоянию на июль 2020 г.) и тематический охват. В связи с этим, в 2019 г. Комитет обратился с просьбой, «чтобы Секретариат произвел переоценку своих потребностей в людских ресурсах и представил новый пересмотренный целевой показатель субфонда» на рассмотрение на нынешней сессии Генеральной ассамблеи ([решение 14.COM 6](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/6)).
4. В настоящее время в Отделе живого наследия работают 10 сотрудников категории «специалист», пять штатных сотрудников, работающих по срочным контрактам, включая Секретаря Конвенции, руководителей двух подразделений (Подразделения по выполнению программ и Подразделения по развитию потенциала и политики в области наследия) и три человека, нанятых на внебюджетные должности на определенный срок. Этих специалистов недостаточно для того, чтобы позволить Секретариату оперативно выполнять все свои уставные обязательства (такие как подготовка совещаний руководящих органов, включая подготовку проектов документов; оказание поддержки Оценочному органу в его работе; обработка номинаций и заявок на аккредитацию от неправительственных организаций; обзор периодических докладов с последующим принятием мер) и иные жизненно важные функции (выполнение роли региональных сотрудников; обеспечение выполнения программы по укреплению потенциала; работа над темами образования и чрезвычайных ситуаций; информирование и коммуникация). В сложившейся ситуации многие из этих ключевых обязательств и функций выполняются временным персоналом в соответствии с различными контрактными соглашениями.
5. Исходя из фактических расходов, понесенных Секретариатом, ежегодный целевой показатель субфонда должен быть установлен в размере 950 000 долл. в год. Это позволило бы Секретариату продолжать должным образом удовлетворять возникающие потребности и совершенствовать выполнение Конвенции, например, путем внедрения механизма периодической отчетности, реализации плана информационной и коммуникационной деятельности, тематических инициатив «охрана нематериального культурного наследия в формальном и неформальном образовании» и «нематериальное культурное наследие в чрезвычайных ситуациях» и запущенного Комитетом анализа будущего механизмов включения в списки. Для этого по-прежнему необходимы добровольные взносы в субфонд со стороны государства или частного сектора.

#### СТАВКА АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАСХОДОВ ФОНДА

1. Фонд, также как другие аналогичные мультидонорские специальные счета, например, Фонд всемирного наследия, пользовался специальной исключительной ставкой административных расходов (0 процентов), предоставленной Генеральным директором в отношении начисленных в них взносов, в то время как в отношении добровольных дополнительных взносов вначале взымался 10-процентный сбор.
2. На своей тринадцатой сессии ([решение 13.COM 6](https://ich.unesco.org/en/Decisions/13.COM/6)) Комитет принял к сведению документ Исполнительного совета [204 EX/5 Part II.E](http://unesdoc.unesco.org/images/0026/002615/261576e.pdf) «Политика возмещения расходов: пересмотренное предложение по политике применения дифференцированных ставок административных расходов» и соответствующее решение, согласно которому Совет постановил, что теперь для всех мультидонорских специальных счетов будет применяться новая ставка в 7 процентов. В документе, представленном на 204-й сессии Исполнительного совета, говорится, что «в период с июня 2018 г. по ноябрь 2019 г. ожидается проведение соответствующих консультаций с руководящими органами государств-участников Конвенции о нематериальном культурном наследии и Конвенции об охране всемирного наследия» (см. документ [204 EX/5 Part II.E](http://unesdoc.unesco.org/ulis/cgi-bin/ExtractPDF.pl?catno=261576&lang=e&from=126&to=139&display=2&ts=1534862511), пункт 14). На своей сорок второй сессии в 2018 г. Комитет всемирного наследия решил «настоятельно рекомендовать, чтобы нынешняя ставка административных расходов в размере 0 процентов продолжала применяться в отношении специального счета Фонда всемирного наследия» ([решение 42 COM 14](https://whc.unesco.org/document/168796)). На своей четырнадцатой сессии ([решение 14.COM 6](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/6)) Комитет Конвенции 2003 г. рекомендовал, «чтобы Генеральная ассамблея одобрила дальнейшее применение ставки административных расходов в размере 0 процентов в отношении всех начисленных взносов на специальный счет Фонда нематериального культурного наследия и применение ставки административных расходов в 7 процентов в отношении всех других взносов».

#### КОРРЕКТИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ О ФИНАНСАХ СПЕЦИАЛЬНОГО СЧЕТА

1. На своей 200-й сессии в 2016 г. Исполнительный совет ЮНЕСКО утвердил Стандартные положения о финансах специальных счетов всех типов, в том числе связанных с конвенциями, представленные в [Приложении IV к документу 200EX/19](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000245750) ([200 EX/decision 19](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000246369)). На своей следующей сессии в 2017 г. Исполнительный совет просил Генерального директора предложить соответствующим руководящим органам всех специальных счетов привести Положения о финансах этих счетов в соответствие с вышеупомянутыми Стандартными положениями о финансах ([201 EX/decision 24](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000248900)). В 2019 г. Комитет поручил Секретариату представить на рассмотрение нынешней сессии Генеральной ассамблеи проект поправок в Положение о финансах ([решение 14.COM 7](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/7)).
2. Пересмотр Положения о финансах Фонда требует внесения ряда поправок, представленных в Приложении III. В частности, новая предлагаемая статья 4 предусматривает, что Генеральная ассамблея обладает полномочиями ассигнования средств Фонда в соответствии с Оперативным руководством, а Секретариат управляет Фондом в соответствии с Конвенцией, решениями руководящих органов Конвенции и Положением о финансах. Кроме того, предлагаемые статьи 4.4 и 10 формально закрепят применяемую ныне практику в отношении отчетности, согласно которой Секретариат отчитывается перед Генеральной ассамблеей об использовании средств на двухгодичной основе. В предлагаемой статье 11 уточняется процедура возможного закрытия Фонда Генеральной ассамблеей. О любых внесенных в Положение о финансах поправках необходимо будет информировать Исполнительный совет ЮНЕСКО (предлагаемая статья 12.1).
3. Генеральной ассамблее предлагается принять резолюцию следующего содержания:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 8.GA 7

Генеральная ассамблея,

1. Рассмотрев документы LHE/20/8.GA/7 Rev. и [LHE/20/8.GA/INF](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-20-8.GA-INF.7-EN.docx).7,
2. Ссылаясь на статью 7(c) Конвенции и пункты 66 и 67 Оперативного руководства,
3. Ссылаясь также на решения 200 EX/Decision 19 и 201 EX/Decision 24, а также на резолюцию об ассигнованиях на 2020–2021 гг., принятую на сороковой сессии Генеральной конференции,

**Состояние и тенденции**

1. Приветствует складывающиеся в последнее время позитивные тенденции в функционировании Фонда, выражает признательность Секретариату за его усилия по активизации реализации механизмов международной помощи, принимает во внимание создание специальной группы с тремя новыми внебюджетными должностями на определенный срок и выражает надежду на внедрение усовершенствованного мониторинга эффективности проектов, реализованных при поддержке Фонда;
2. Принимает во внимание принятые Комитетом меры по обеспечению своей непрерывной деятельности после переноса восьмой сессии Генеральной ассамблеи, которые не отразились на общем двухлетнем плане;
3. Принимает во внимание далее, что доноры, а именно Казахстан, Китайская Народная Республика, Монако, Нидерланды, Черногория, Швеция Финляндия и Япония, внесли добровольные дополнительные взносы в Фонд в период после последней сессии, а также что Китайская Народная Республика, Сингапур и Япония оказали поддержку в неденежной форме;
4. Благодарит всех, кто оказал поддержку Конвенции и ее Секретариату в период после последней сессии, используя различные виды помощи, финансовой и неденежной, такие как дополнительные добровольные взносы в Фонд нематериального культурного наследия и субфонд для укрепления кадрового потенциала Секретариата, доверительные фонды и прикомандированный персонал, и призывает другие государства рассмотреть возможность оказать Конвенции поддержку любого рода, по их усмотрению;

**План использования средств Фонда**

1. Утверждает План использования средств Фонда на период с 1 января 2020 г. по 31 декабря 2021 г., а также на период с 1 января 2022 г. по 30 июня 2022 г., который содержится в Приложении I к данной резолюции;
2. Сознаёт, что во время девятой сессии в 2022 г. она сможет скорректировать план бюджета на период с 1 января 2022 г. по 30 июня 2022 г.; если Генеральная Ассамблея не сможет собраться до 30 июня 2022 года, Секретариат имеет право продолжить работу до того времени, когда Генеральная Ассамблея сможет собраться;
3. Принимает во внимание также то, что Комитет уполномочил Секретариат производить перечисления между видами деятельности, предусмотренными бюджетной строкой 3, эквивалентные сумме до 5 процентов от первоначальной суммы ассигнований, предложенных Генеральной ассамблее для этой цели, при использовании средств, выделенных в рамках бюджетной статьи 3 Плана;
4. Уполномочивает Комитет незамедлительно использовать любые добровольные дополнительные взносы, которые могут быть получены в течение этих периодов, как это предусмотрено в статье 27 Конвенции, в соответствии с процентными соотношениями, указанными в Плане;
5. Уполномочивает далее Комитет немедленно использовать любые взносы, которые могут быть получены в течение этих периодов, на конкретные цели, связанные с определенными проектами, при условии, что эти проекты были одобрены Комитетом до получения данных средств, как это предусмотрено в статье 25.5 Конвенции;
6. Уполномочивает также Секретариат осуществлять переводы между бюджетными статьями 4, 5, 6 и 7, эквивалентные сумме до 30 процентов от первоначальных общих ассигнований, и просит, чтобы Секретариат информировал Комитет и Генеральную ассамблею в письменной форме о подробностях и причинах таких переводах на сессии, следующей за принятием подобных мер;

**Субфонд для укрепления кадрового потенциала Секретариата**

1. Подчеркивает необходимость укрепления кадрового потенциала Секретариата на долгосрочной основе с тем, чтобы он мог лучше реагировать на пожелания и потребности государств-участников, учитывает, что для этой цели необходимы средства в размере около 950 000 долл. в год и призывает государства-участников вносить добровольные дополнительные взносы в субфонд в размере соответствующей ежегодной суммы;

**Ставка административных расходов**

1. Одобряет дальнейшее применение ставки административных расходов в размере 0 процентов в отношении всех начисленных взносов на специальный счет Фонда нематериального культурного наследия и применение ставки административных расходов в размере 7 процентов в отношении всех других взносов;

**Положение о финансах**

1. Утверждает далее поправки к Положению о финансах специального счета Фонда нематериального культурного наследия, представленные в Приложениях II и III к настоящей резолюции, с целью приведения их в соответствие со Стандартными финансовыми положениями ЮНЕСКО.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Проект плана использования средств Фонда** | | |  |  | |  | |
| В период с 1 января 2020 г. по 31 декабря 2021 г., а также в период с 1 января по 30 июня 2022 г. средства Фонда нематериального культурного наследия можно использовать для следующих целей: | | % в предыдущем двухгодич-ном периоде 2018–2019 гг. | % от общей предлага-емой суммы на 2020–2021 гг.[[7]](#footnote-7) | | Ориенти-ровочная сумма на 2020–2021 гг. | | Ориенти-ровочная сумма на янв.–июнь 2022 г. |
| 1. | Международная помощь, которая включает охрану наследия, включенного в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, подготовку перечней и поддержку других программ, проектов и мероприятий по охране; | 52,55% | 51,96% | | 4 073 861 долларов | | 1 018 465 долларов |
| 1.1 | Укрепление кадровых ресурсов для улучшения реализации механизмов международной помощи путем создания трех внебюджетных должностей на определенный срок (одной P3, одной P2 и одной G5); | 8,20% | 10,79% | | 845 977 долларов | | 211 494 долларов |
| 2. | Помощь в подготовке заявок на получение международной помощи, а также номинационных досье на включение в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране и предложений в Реестр передовых практик по охране; | 4,00% | 2,00% | | 156 808 долларов | | 39 202 долларов |
| 3. | Другие функции Комитета, предусмотренные в статье 7 Конвенции, направленные на содействие достижению целей Конвенции, поощрению и обеспечению мониторинга ее выполнения, в особенности путем укрепления потенциала по эффективной охране нематериального культурного наследия, повышения осведомленности о важности такого наследия, предоставления консультаций по передовым практикам по охране, обновления и публикации Списков и Реестра передовых практик по охране: | 20,00% | 20,00% | | 1 568 076 долларов | | 392 019 долларов |
|  | ***ОР 1:*** *Эффективное управление Конвенцией 2003 г., обеспеченное усилением мониторинга систем управления знаниями;* | *4%*  *(20% статьи 3)* | *5,4%*  *(27% статьи 3)* | | *423 380 долларов* | | *105 845 долларов* |
|  | ***ОР 2:*** *Содействие выполнению Конвенции в государствах-участниках посредством усиления программы по укреплению потенциала;* | *7,2%*  *(36% статьи 3)* | *6,6%*  *(33% статьи 3)* | | *517 465 долларов* | | *129 366 долларов* |
|  | ***ОР 3:*** *Интеграция нематериального культурного наследия в поддерживаемые планы, политику и программы в области развития;* | *3,4%*  *(17% статьи 3)* | *2,6%*  *(13% статьи 3)* | | *203 850 долларов* | | *50 962 долларов* |
|  | ***ОР 4:*** *Продвижение целей Конвенции посредством повышения осведомленности и информирования;* | *5,4%*  *(27% статьи 3)* | *5,4%*  *(27% статьи 3)* | | *423 381 долларов* | | *105 846 долларов* |
| 4. | Участие экспертов в области нематериального культурного наследия, представляющих развивающиеся государства – члены Комитета, в сессиях Комитета, его Президиума и вспомогательных органов; | 1,71% | 2,63% | | 206 202 долларов | | 51 550 долларов |
| 5. | Участие экспертов в области нематериального культурного наследия из развивающихся государств-участников Конвенции, не являющихся членами Комитета в сессиях Комитета и его консультативных органах; | 4,06% | 3,31% | | 259 516 долларов | | 64 879 долларов |
| 6. | Участие государственных и частных организаций, отдельных частных лиц, в особенности членов сообществ и групп, приглашенных Комитетом для консультаций по конкретным вопросам, а также экспертов в области нематериального культурного наследия, представляющих аккредитованные НПО из развивающихся стран в сессиях Комитета, его Президиума и консультативных органов; | 3,48% | 3,31% | | 259 516 долларов | | 64 879 долларов |
| 7. | Покрытие расходов на консультационные услуги, представленные по просьбе Комитета, в том числе, на оказание поддержки развивающимся странам, чьи представители были назначены в Оценочный орган; | 6,00% | 6,00% | | 470 423 долларов | | 117 606 долларов |
|  | **ИТОГО** | **100,00%** | **100,00%** | | **7 840 379 долларов** | | **1 960 095 долларов** |
| Средства, не ассигнованные до конца периода настоящего плана, переносятся на следующий финансовый период и распределяются в соответствии с планом, утвержденным Генеральной ассамблеей на тот момент. | | | | | | | |
| На период с 1 января 2022 г. по 30 июня 2022 г. одна четверть суммы, установленной на двадцать четыре месяца финансового периода 2020–2021 гг., распределяется на временной основе, за исключением Резервного фонда, сумма которого была установлена Комитетом в 1 млн долл. (решение 10.COM 8). | | | | | | | |

**ПРИЛОЖЕНИЕ II**

**Предлагаемые поправки к Положению о финансах специального счета Фонда нематериального культурного наследия в соответствии со Стандартными положениями о финансах для специальных счетов, связанных с конвенциями, которые были одобрены Исполнительным советом ЮНЕСКО**

|  |  |
| --- | --- |
| **Статья 1** | **Открытие специального счета** |
| 1.1 | Согласно статье 25 Конвенции об охране нематериального культурного наследия (далее именуемой «Конвенция») учрежден Фонд, именуемый Фондом нематериального культурного наследия (далее «Фонд»). |
| 1.2 | В соответствии со статьей 25 Конвенции и пунктами 5 и 6 статьи 6 Положения о финансах ЮНЕСКО, настоящим открывается специальный счет для Фонда нематериального культурного наследия (именуемый в дальнейшем «специальный счет»). |
| 1.3 | Операции по этому специальному счету регулируются нижеследующими положениями. |
| **Статья 2** | **Финансовый период** |
| 2.1 | Финансовый период для бюджетных смет составляет два календарных года подряд, начиная с четного года. |
| 2.2 | Финансовый период для целей бухгалтерского учета составляет один календарный год. |
| **Статья 3** | **Цель.** |
|  | В соответствии со статьей 25 Конвенции, цель специального счета заключается в получении взносов из источников, указанных в пункте 1 статьи 5 ниже, а также в осуществлении платежей из находящихся на нем средств для содействия охране нематериального культурного наследия в соответствии с условиями Конвенции и настоящего Положения. |
| **Статья 4** | **Управление** |
| 4.1 | Генеральная ассамблея государств-участников (в дальнейшем именуемая «Генеральная ассамблея») уполномочена распоряжаться средствами специального счета. |
| 4.2 | В соответствии со статьей 7 Конвенции, Межправительственный комитет по охране нематериального культурного наследия (далее именуемый «Комитет») подготавливает и представляет Генеральной ассамблее на утверждение проект плана использования средств Фонда в соответствии со статьей 25 Конвенции. |
| 4.3 | Генеральный директор управляет и распоряжается средствами специального счета в соответствии с текстом Конвенции, Оперативным руководством, решениями, утвержденными Генеральной ассамблеей и Комитетом, и настоящим Положением о финансах. |
| 4.4. | Генеральный директор на двухгодичной основе представляет Генеральной ассамблее и Комитету описательные доклады и финансовые отчеты, как указано в статье 10 ниже. |
| **Статья 5** | **Поступления.** |
| 5.1 | В соответствии с пунктом 3 статьи 25 Конвенции поступления на специальный счет складываются из:   1. взносов государств-участников; 2. средств, ассигнованных для этой цели Генеральной конференцией ЮНЕСКО; 3. взносов, пожертвований или завещанного имущества, которые могут поступать от: 4. других государств; 5. организаций и программ системы Организации Объединенных Наций, в частности Программы развития Организации Объединенных Наций, и других международных организаций; 6. государственных или частных органов или частных лиц; 7. любых процентных начислений на средства специального счета; 8. сумм сборов и поступлений от мероприятий, организованных в пользу специального счета; 9. любых других средств, предусмотренных Комитетом. |
| 5.2 | Как указано в пункте 1 статьи 26 Конвенции, взносы государств-членов, которые не сделали заявления, предусмотрено в пункте 2 статьи 26 Конвенции, вносятся в сумме, исчисляемой по единой процентной ставке, определяемой Генеральной ассамблеей государств-участников Конвенции. |
| **Статья 6** | **Расходы** |
| 6.1 | Использование средств специального счета утверждаются Генеральной Ассамблеей на двухлетней основе. |
| 6.2 | Специальный счет используется для покрытия расходов, связанных с достижением его целей, изложенных в статье 3 выше, включая непосредственно связанные с этим административные расходы и расходы по управлению. |
| 6.3 | Объем расходов ограничивается пределами имеющихся средств. |
| **Статья 7** | **Резервный фонд** |
|  | В рамках специального счета создается резервный фонд для удовлетворения заявок на предоставление помощи в случаях чрезвычайной срочности, как предусмотрено в пункте 3 статьи 17 и пункте 2 статьи 22 Конвенции. Объем резервного фонда определяется Комитетом. |
| **Статья 8** | **Бухгалтерская отчетность** |
| 8.1 | Вспомогательные счета могут быть созданы Генеральной Ассамблеей и Комитетом. |
| 8.2 | Вся необходимая бухгалтерская отчетность ведется главным финансовым сотрудником ЮНЕСКО. |
| 8.3 | Все остатки, не использованные на конец финансового периода, переносятся на следующий финансовый период. |
| 8.4 | Отчетность по специальному счету является частью консолидированных финансовых отчетов, представляемых на ревизию ревизору ЮНЕСКО со стороны. |
| 8.5 | Отчетность по взносам в натуральной форме ведется отдельно от специального счета. |
| **Статья 9** | **Инвестиции** |
| 9.1 | Генеральный директор может делать краткосрочные или долгосрочные инвестиции, используя суммы, находящиеся на специальном счете. |
| 9.2 | Поступления, полученные от этих инвестиций, перечисляются на специальный счет в соответствии с Положением о финансах ЮНЕСКО. |
| **Статья 10** | **Отчетность** |
| 10.1 | Двухгодичный финансовый отчет с указанием поступлений и расходов по специальному счету подготавливается и представляется Комитету и Генеральной ассамблее. |
| 10.2 | Комитету и Генеральной ассамблее представляется двухгодичный описательный доклад. |
| **Статья 11** | **Закрытие специального счета** |
| 11.1 | Генеральный директор консультируется с Генеральной ассамблеей, когда считает, что продолжать операции по специальному счету больше не требуется. В рамках такой консультации принимается решение об использовании любого неизрасходованного остатка средств. |
| 11.2 | Решение Генеральной ассамблеи направляется Исполнительному совету до фактического закрытия специального счета. |
| **Статья 12** | **Общее положение** |
| 12.1 | Любая поправка к настоящему Положению о финансах утверждается Генеральной ассамблеей. Исполнительный совет должным образом информируется о любых таких поправках. |
| 12.2 | Если настоящим Положением о финансах не предусмотрено иного, то управление специальным счетом осуществляется в соответствии с Положением о финансах ЮНЕСКО |

**ПРИЛОЖЕНИЕ III**

**Предлагаемые поправки к Положению о финансах специального счета Фонда нематериального культурного наследия в соответствии с решением 200 EX/Decisions – 19**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Положение о финансах специального счета Фонда нематериального культурного наследия | | Предлагаемые поправки  в соответствии со Стандартными положениями о финансах для специальных счетов, связанных с конвенциями, которые были одобрены Исполнительным советом ЮНЕСКО | |
| **Статья 1** | **Открытие специального счета для Фонда нематериального культурного наследия** | **Статья 1** | **Открытие специального счета** ~~для Фонда нематериального культурного наследия~~ |
| 1.1 | Согласно статье 25 Конвенции об охране нематериального культурного наследия (далее именуемой «Конвенция») учрежден Фонд, именуемый Фондом нематериального культурного наследия (далее «Фонд»). Учитывая мультидонорский характер данного Фонда, управление им будет осуществляться посредством специального счета. | 1.1 | Согласно статье 25 Конвенции об охране нематериального культурного наследия (далее именуемой «Конвенция») учрежден Фонд, именуемый Фондом нематериального культурного наследия (далее «Фонд»). ~~Учитывая мультидонорский характер данного Фонда, управление им будет осуществляться посредством специального счета.~~ |
| 1.2 | В соответствии с пунктом 6 статьи 6 Положения о финансах ЮНЕСКО настоящим открывается специальный счет для Фонда нематериального культурного наследия (именуемый в дальнейшем «специальный счет»). | 1.2 | В соответствии ~~с пунктом 6 статьи 6~~ **со статьей 25 Конвенции и пунктами 5 и 6 статьи 6** Положения о финансах ЮНЕСКО, настоящим открывается специальный счет для Фонда нематериального культурного наследия (именуемый в дальнейшем «специальный счет»). |
| 1.3 | Операции по этому специальному счету регулируются нижеследующими положениями. | 1.3 | Без изменений. |
| **Статья 2** | **Финансовый период** | **Статья 2** | Без изменений. |
|  | Финансовый период соответствует финансовому периоду ЮНЕСКО. | **2.1** | Финансовый период **для бюджетных смет составляет два календарных года подряд, начиная с четного года** ~~соответствует финансовому периоду ЮНЕСКО.~~ |
|  |  | **2.2** | **Финансовый период для целей бухгалтерского учета составляет один календарный год.** |
| **Статья 3** | **Цель** | **Статья 3** | Без изменений. |
|  | Цель специального счета заключается в получении взносов из источников, указанных в пункте 1 статьи 4 ниже, а также в осуществлении платежей из находящихся на нем средств для содействия охране нематериального культурного наследия в соответствии с условиями Конвенции и настоящего Положения. |  | **В соответствии со статьей 25 Конвенции**, цель специального счета заключается в получении взносов из источников, указанных в пункте 1 ~~статьи 4~~ **статьи 5** ниже, а также в осуществлении платежей из находящихся на нем средств для содействия охране нематериального культурного наследия в соответствии с условиями Конвенции и настоящего Положения. |
|  |  | **Статья 4** | **Управление** |
|  |  | **4.1** | **Генеральная ассамблея государств-участников (в дальнейшем именуемая «Генеральная ассамблея») уполномочена распоряжаться средствами специального счета.** |
|  |  | **4.2** | **В соответствии со статьей 7 Конвенции, Межправительственный комитет по охране нематериального культурного наследия (далее именуемый «Комитет») подготавливает и представляет Генеральной ассамблее на утверждение проект плана использования средств Фонда в соответствии со статьей 25 Конвенции.** |
|  |  | **4.3** | **Генеральный директор управляет и распоряжается средствами специального счета в соответствии с текстом Конвенции, Оперативным руководством, решениями, утвержденными Генеральной ассамблеей и Комитетом, и настоящим Положением о финансах.** |
|  |  | **4.4** | **Генеральный директор на двухгодичной основе представляет Генеральной ассамблее и Комитету описательные доклады и финансовые отчеты, как указано в статье 10 ниже.** |
| **Статья 4** | **Поступления** | **Статья ~~4~~  5** | Без изменений. |
| 4.1 | В соответствии с пунктом 3 статьи 25 Конвенции поступления на специальный счет складываются из:   1. взносов государств-участников Конвенции в соответствии со статьей 26; 2. средств, ассигнованных для этой цели Генеральной конференцией ЮНЕСКО; 3. взносов, пожертвований или завещанного имущества, которые могут поступать от: 4. других государств; 5. организаций и программ системы Организации Объединенных Наций, в частности Программы развития Организации Объединенных Наций, и других международных организаций; 6. государственных или частных органов или частных лиц; 7. любых процентных начислений на средства специального счета; 8. сумм сборов и поступлений от мероприятий, организованных в пользу специального счета; 9. любых других средств, предусмотренных Комитетом. | ~~4.1~~**5.1** | В соответствии с пунктом 3 статьи 25 Конвенции поступления на специальный счет складываются из:   1. взносов государств-участников Конвенции ~~в соответствии со статьей 26~~; 2. средств, ассигнованных для этой цели Генеральной конференцией ЮНЕСКО; 3. взносов, пожертвований или завещанного имущества, которые могут поступать от: 4. других государств; 5. организаций и программ системы Организации Объединенных Наций, в частности Программы развития Организации Объединенных Наций, и других международных организаций; 6. государственных или частных органов или частных лиц; 7. любых процентных начислений на средства специального счета; 8. сумм сборов и поступлений от мероприятий, организованных в пользу специального счета; 9. любых других средств, предусмотренных Комитетом. |
| 4.2 | Как указано в пункте 1 статьи 26 Конвенции, взносы государств-членов, которые не сделали заявления, предусмотрено в пункте 2 статьи 26 Конвенции, вносятся в сумме, исчисляемой по единой процентной ставке, определяемой Генеральной ассамблеей государств-участников Конвенции. | ~~4.2~~**5.2** | Без изменений. |
| **Статья 5** | **Расходы** | **Статья ~~5~~6** | Без изменений. |
| 5.1 | Согласно пункту 4 статьи 25 Конвенции Комитет принимает решения об использовании средств специального счета на основе руководящих указаний Генеральной ассамблеи. | ~~5.1~~**6.1** | **Ассигнования средств специального счета утверждаются Генеральной Ассамблеей на двухлетней основе.** ~~Согласно пункту 4 статьи 25 Конвенции Комитет принимает решения об использовании средств специального счета на основе руководящих указаний Генеральной ассамблеи.~~ |
| 5.2 | Специальный счет используется для покрытия расходов, связанных с достижением его целей, изложенных в статье 3 выше, включая непосредственно связанные с этим административные расходы. | ~~5.2~~**6.2** | Специальный счет используется для покрытия расходов, связанных с достижением его целей, изложенных в статье 3 выше, включая непосредственно связанные с этим административные расходы **и расходы по управлению**. |
| 5.3 | Объем расходов ограничивается пределами имеющихся средств. | ~~5.3~~**6.3** | Без изменений. |
| **Статья 6** | **Резервный фонд** | **Статья ~~6~~7** | Без изменений. |
|  | В рамках специального счета создается резервный фонд для удовлетворения заявок на предоставление помощи в случаях чрезвычайной срочности, как предусмотрено в пункте 3 статьи 17 и пункте 2 статьи 22 Конвенции. Объем резервного фонда определяется Комитетом. |  | Без изменений. |
| **Статья 7** | **Отчетность** | **Статья ~~7~~8** | **Бухгалтерская** отчетность |
|  |  | **8.1** | Вспомогательные счета могут быть созданы Генеральной Ассамблеей и Комитетом. |
| 7.1 | Вся необходимая отчетность ведется финансовым контроллером ЮНЕСКО. | ~~7.1~~**8.2** | Вся необходимая **бухгалтерская** отчетность ведется ~~финансовым контроллером~~ **главным финансовым сотрудником** ЮНЕСКО. |
| 7.2 | Все остатки, не использованные на конец финансового периода, переносятся на следующий финансовый период. | ~~7.2~~**8.3** | Без изменений. |
| 7.3 | Отчетность по специальному счету представляется на ревизию ревизору ЮНЕСКО со стороны вместе с другими отчетами Организации. | ~~7.3~~**8.4** | Отчетность по специальному счету ~~представляется~~ **является частью консолидированных финансовых отчетов, представляемых** на ревизию ревизору ЮНЕСКО со стороны ~~вместе с другими отчетами Организации~~. |
| 7.4 | Отчетность по взносам на специальный счет в натуральной форме ведется отдельно. | ~~7.4~~**8.5** | Отчетность по взносам ~~на специальный счет~~ в натуральной форме ведется отдельно **от специального счета**. |
| 7.5 | Отчетность представляется Генеральным директором Генеральной ассамблее государств - участников Конвенции. |  | [Удален] |
| **Статья 8** | **Инвестиции** | **Статья ~~8~~9** | Без изменений. |
| 8.1 | Генеральный директор может делать краткосрочные инвестиции, используя суммы, находящиеся на специальном счете. | ~~8.1~~**9.1** | Генеральный директор может делать краткосрочные **или долгосрочные** инвестиции, используя суммы, находящиеся на специальном счете. |
| 8.2 | Проценты, полученные по этим инвестициям, перечисляются на специальный счет. | ~~8.2~~**9.2** | ~~Проценты, полученные по этим инвестициям,~~ **Поступления, полученные от этих инвестиций,** перечисляютсяна специальный счет **в соответствии с Положением о финансах ЮНЕСКО.** |
|  |  | **Статья 10** | **Отчетность** |
|  |  | **10.1** | **Двухгодичный финансовый отчет с указанием поступлений и расходов по специальному счету подготавливается и представляется Комитету и Генеральной ассамблее.** |
|  |  | **10.2** | **Комитету и Генеральной ассамблее представляется двухгодичный описательный доклад.** |
|  |  | **Статья 11** | **Закрытие специального счета** |
|  |  | **11.1** | **Генеральный директор консультируется с Генеральной ассамблеей, когда считает, что продолжать операции по специальному счету больше не требуется. В рамках такой консультации принимается решение об использовании любого неизрасходованного остатка средств.** |
|  |  | **11.2** | **Решение Генеральной ассамблеи направляется Исполнительному совету до фактического закрытия специального счета.** |
| **Статья 9** | **Общее положение** | **Статья ~~9~~12** | Без изменений. |
|  |  | **12.1** | **Любая поправка к настоящему Положению о финансах утверждается Генеральной ассамблеей. Исполнительный совет должным образом информируется о любых таких поправках.** |
|  | Если настоящим Положением о финансах не предусмотрено иного, то управление специальным счетом осуществляется в соответствии с Положением о финансах ЮНЕСКО | **12.2** | Без изменений. |

1. . По сравнению с периодом 2014–2015 гг. (37C/5) число рассмотренных Президиумом заявок увеличилось на 142%. Это увеличение показателя не учитывает заявки на оказание международной помощи, рассмотренные Президиумом во второй половине 2019 г. [↑](#footnote-ref-1)
2. . Последний Отчет об обязательных взносах доступен по адресу: <http://www.unesco.org/eri/cp/factsheets/ICH-Status-of-Contributions.pdf> [↑](#footnote-ref-2)
3. . «Помощь в подготовке номинаций» соответствует помощи, которую государства-участники могут запросить для подготовки номинаций в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране и предложений в Реестр передовых практик по охране (пункт 21 [Оперативного руководства](https://ich.unesco.org/doc/src/ICH-Operational_Directives-7.GA-RU.docx)). «Техническая помощь» относится к предоставлению услуг экспертов, оговоренному в статье 21 Конвенции, государствам-участникам, желающим подготовить заявки на получение международной помощи ([решение 8.COM 7.c](https://ich.unesco.org/en/Decisions/8.COM/7.c)). [↑](#footnote-ref-3)
4. . Разбивка по ожидаемым результатам за 2018–2019 годы была утверждена Президиумом Межправительственного комитета в 2018 году ([Решение 13.COM 2.BUR 3](https://ich.unesco.org/doc/src/ITH-18-13.COM_2.BUR-Decisions_Rev.-EN.docx)). [↑](#footnote-ref-4)
5. . Разбивка по ожидаемым результатам за первые шесть месяцев 2020 года была утверждена Президиумом Межправительственного комитета в 2019 году ([Решение 14.COM 2.BUR 3](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-19-14.COM_2.BUR-Decisions-EN.docx)). [↑](#footnote-ref-5)
6. . См. резолюцию об ассигнованиях на 2020-2021 гг. в документе [40 C/5, том 1: Проекты резолюций, второй двухлетний период 2020-2021](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000367155) гг. (страница 12). [↑](#footnote-ref-6)
7. . Проценты применяются к балансу Фонда на 31 декабря 2019 г. Этот баланс не включает Резервный фонд (1 000 000 долларов). [↑](#footnote-ref-7)